

## Indice

**ANALISI DELLE ENTRATE;** 5

**ANALISI DELLE USCITE;** 9

**IL BILANCIO DI PREVISIONE IN TABELLA;** 31

**LE PARTITE DI GIRO;** 30

**OBIETTIVI E INDIRIZZI STRATEGICI;** 33

**PROGETTO 2021 TEATRO STABILE DI BOLZANO;** 2

## PROGETTO 2021 TEATRO STABILE DI BOLZANO

Il Teatro Stabile di Bolzano nel 2020 ha raggiunto i 70 anni di attività. Fondato nel 1950 e dal 1999 con sede nel Teatro sito in Piazza Verdi, fa parte dei 20 TEATRI DI RILEVANTE INTERESSE CULTURALE riconosciuti dal Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo. Per l'anno 2019 per punteggio ottenuto il Teatro si è classificato primo tra i 20 TRIC per qualità del livello artistico, capacità produttiva, forza occupazionale anche delle giovani generazioni: la sua programmazione lungimirante e di alta qualità ha raggiunto la più alta valutazione. Nella stagione 2019-2020 il TSB raggiunge inoltre il record di abbonamenti con più di 2200 abbonamenti a Bolzano e più di 2800 calcolando anche le piazze del decentramento intensificando la sua attività sia a livello produttivo che di presenza sul territorio locale e nazionale. Questa è la situazione assolutamente favorevole e la posizione prestigiosa in cui il TSB si trova prima dell'arrivo dell'epidemia da Covid 19 nel 2020, con le sue conseguenze anche sul mondo della cultura e dello spettacolo, che oltre a decretare lo stop delle attività dal vivo sia nella primavera che nell'autunno 2020, ha costretto a ripensare il rapporto con il pubblico e quindi ad esempio a sospendere la campagna abbonamenti fino alla stagione 2021/2022.

Lo Stabile tuttavia, anche nei mesi di chiusura delle sale teatrali, non si è fermato, ma ha modificato i suoi progetti adattandoli alla situazione contingente e convertendo spettacoli e progetti nati per essere fruiti dal vivo in eventi on line e televisivi, occasione questa per mantenere il contatto con il pubblico e dare continuità all'attività lavorativa anche per i professionisti dello spettacolo a livello locale e nazionale. In questo modo il TSB si conferma una fabbrica del teatro, capace di investire nel futuro, assolvendo alla funzione per cui è stato fondato, ovvero sostenere e diffondere il teatro d'arte a livello nazionale. Una finalità che risulta ancora più urgente in questi momenti di sospensione delle attività dal vivo.



Sono inevitabili gli strascichi e le conseguenze di questo anno eccezionale e difficile anche sul 2021, non essendosi ancora conclusa l'epidemia. Per questo il TSB intende lavorare su più fronti e con più opzioni a disposizione.

Da una parte prosegue e incrementa la propria presenza sui canali virtuali e raggiunge nuovi pubblici, stringe nuove e proficue collaborazioni che non si esauriranno con la fine della situazione emergenziale con Enti locali e nazionali che si occupano di Media, trasmissioni televisive, promozione della cultura e del teatro tramite gli schermi e i canali comunicativi virtuali. Dall'altra prosegue la sua vocazione produttiva con l'allestimento di nuovi titoli, firmati da nomi prestigiosi della drammaturgia contemporanea e tratti dai grandi classici del teatro, lavorando con nomi del palcoscenico riconosciuti a livello nazionale, stringendo collaborazioni con i più importanti teatri italiani e programmando le tournée, ideando progetti di messa in scena di testi inediti anche al di fuori delle sale teatrali, pensati per tutto il pubblico, dagli adulti, alle scuole, alle famiglie, ai giovani.

Per l'anno 2021 quindi l'attività del Teatro Stabile di Bolzano è più che mai composita, variegata, stratificata e diretta ad un pubblico che sia il più ampio possibile, tenendo sempre presente la natura di territorio di confine in cui il Teatro opera, per cui svolge una funzione fondamentale di riferimento per una comunità ancora giovane, e di ponte linguistico, culturale e identitario per tutti gli abitanti del territorio.



Nello schema si fa riferimento alla situazione preCovid.

Progetti innovativi, pluralità di linguaggi teatrali, drammaturgia contemporanea originale e appositamente commissionata ad autori viventi, allestimenti di testi classici e riscritture, grandi registi italiani e internazionali, coproduzioni e collaborazioni con TRIC e TN: il progetto artistico 2021 dello Stabile bolzanino si caratterizza per una forte riflessione sulla contemporaneità, senza trascurare il radicamento nella tradizione del teatro d'arte tenendo presente il fine di rendere il teatro luogo inclusivo e punto di riferimento per il maggior numero di cittadini possibile e senza dimenticare il contesto storico in cui si trova ad operare e tenendone conto nelle scelte produttive e artistiche.

Il Bilancio di Previsione, approvato dal Consiglio di Amministrazione dell'Ente, è lo strumento base di gestione dell'esercizio finanziario: si sviluppa attraverso la programmazione annuale delle attività artistiche e si commisura con le disponibilità finanziarie. Le entrate sono rappresentate principalmente dai contributi dei Soci fondatori, Provincia Autonoma di Bolzano e Comune di Bolzano, nonché da altri contributi (Ministero dei Beni e attività Culturali) e da proventi derivante dall'attività teatrale.

Il bilancio di previsione rappresenta il documento sul quale si fonda la capacità di spesa del Teatro, sia per le spese correnti, disciplinate dal regolamento per gli acquisti, sia per le spese in conto capitale.

È redatto secondo il principio della competenza, riporta le attività per le quali si suddividono le aree di copertura finanziaria

I criteri di composizione del bilancio di previsione sono coerenti con i criteri di efficacia, efficienza e trasparenza contenuti nel regolamento di contabilità dell'Ente.

Le procedure contabilità del Teatro Stabile prevedono che:

1. Il Consiglio di Amministrazione del Teatro Stabile, ai sensi dell'art. 5, comma 3, lettera i) dello Statuto dell'Ente, redige il bilancio annuale di previsione di norma entro il **15 dicembre**, ovvero nei termini indicati dall'art. 12 del medesimo Statuto. Lo trasmette al Collegio dei Revisori dei Conti entro i 15 giorni successivi per la relazione e sottoposto ad approvazione da parte dell'Assemblea dei Soci.

2. L'Assemblea dei Soci approva entro il **31 marzo** successivo il bilancio annuale di previsione, in pareggio finanziario di entrate e spese, redatto in termini di sola competenza. Il totale delle entrate finanzia indistintamente il totale delle spese, fatti salvi eventuali vincoli di destinazione delle risorse.

3. L'unità temporale della gestione è l'anno finanziario, che inizia il 1° gennaio e termina il 31 dicembre dello stesso anno; dopo tale termine non sono più ammessi accertamenti di entrata e impegni di spesa in conto dell'esercizio scaduto.

4. Tutte le entrate sono iscritte in bilancio al lordo delle spese di riscossione e di altre eventuali spese connesse; tutte le spese sono parimenti iscritte in bilancio integralmente, senza alcuna riduzione delle entrate correlative. Sono vietate le gestioni di entrate e di spese che non siano iscritte in bilancio, salvo il riconoscimento di debiti fuori bilancio ai sensi dell'articolo 14.

5. Il bilancio di previsione è redatto nel rispetto dei principi di veridicità e attendibilità, tenuto anche conto dell'andamento della gestione del triennio precedente.

6. Il bilancio annuale di previsione ha carattere autorizzatorio, costituendo limite agli impegni di spesa.

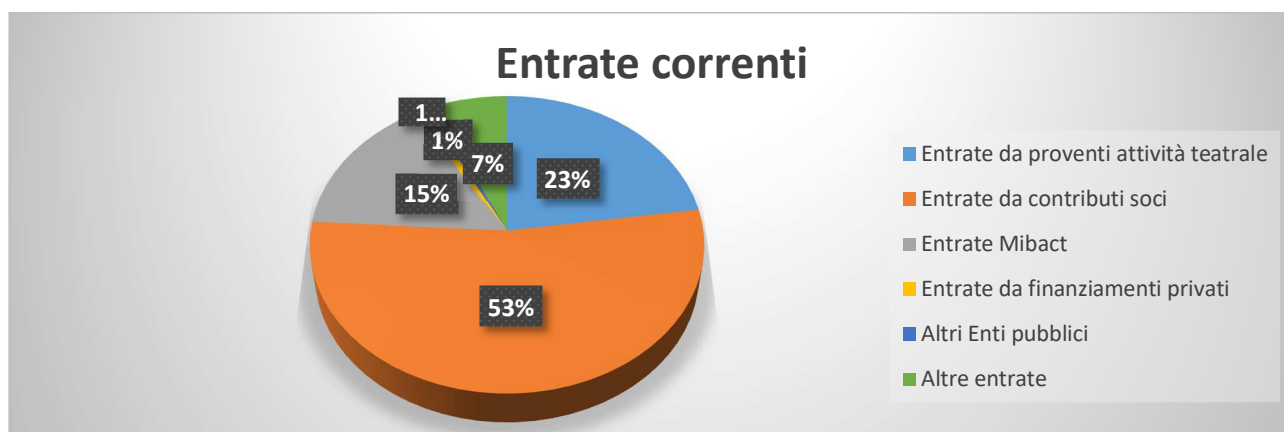
## ANALISI DELLE ENTRATE

Le Entrate correnti previste per l'anno 2021 ammontano complessivamente a **€ 3.964.755,00** riconducibili principalmente alle seguenti voci:

Titolo 1 – Entrate Correnti

Capitolo	Descrizione	Importo
2	CONTRIBUTO DEL MINISTERO BENI CULTURALI	€ 616.025,00
4	CONTRIBUTO DEL COMUNE DI BOLZANO	€ 1.007.000,00
6	CONTRIBUTO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	€ 1.105.000,00
8	CONTRIBUTI DI ALTRI ENTI PUBBLICI	€ 30.930,00
10	CONTRIBUTI ED ELARGIZIONI DI PRIVATI	€ 45.700,00
12	PROVENTI ATTIVITA' TEATRALE	€ 900.000,00
14	RIMBORSI E RECUPERI	€ 260.000,00
16	INTERESSI ATTIVI ED ALTRE ENTRATE CORRENTI	€ 100,00

La ripartizione delle entrate per la gestione corrente del Teatro Stabile per il 2021



## **2 Contributo del Ministero Beni Culturali € 616.025,00**

Relativamente al saldo 2020 e assegnazione 2021, le modalità di erogazione dei saldi 2020 e delle assegnazioni 2021, a valere sul Fondo unico per lo spettacolo, sono regolate dall'Art. 183, comma 5, decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34. Per l'anno 2020, agli organismi finanziati a valere sul Fondo unico per lo spettacolo per il triennio 2018-2020, diversi dalle fondazioni lirico-sinfoniche, è erogato un anticipo del contributo fino all'80 per cento dell'importo riconosciuto per l'anno 2019. Con uno o più decreti del Ministro per i beni e le attività culturali e per il turismo, adottati ai sensi dell'articolo 9, comma 1, del decreto-legge 8 agosto 2013, n. 91, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 ottobre 2013, n. 112, sono stabilite le modalità per l'erogazione della restante quota, tenendo conto dell'attività svolta a fronte dell'emergenza sanitaria da Covid-19, della tutela dell'occupazione e della riprogrammazione degli spettacoli, nonché, in deroga alla durata triennale della programmazione, le modalità per l'erogazione dei contributi per l'anno 2021, anche sulla base delle attività effettivamente svolte e rendicontate nell'intero anno 2020.

Alla luce delle comunicazioni e dettagli ricevuti il contributo Mibact per l'anno 2021 viene mantenuto in costanza di assegnazione.

## **4 Contributo Comune di Bolzano € 1.007.000,00**

Il contributo ordinario del Comune di Bolzano, in qualità di Socio fondatore del Teatro Stabile, rappresenta un trasferimento di risorse importante per l'attività artistica ed amministrativa dell'Ente. Le risorse esposte in bilancio tengono conto della quota assegnata nell'anno 2020.

## **6 Contributo della Provincia Autonoma di Bolzano € 1.105.000,00**

Il contributo ordinario della Provincia Autonoma di Bolzano, in qualità di Socio fondatore del Teatro Stabile, rappresenta un trasferimento di risorse importante per l'attività artistica ed amministrativa dell'Ente. Le risorse esposte in bilancio tengono conto della quota assegnata nell'anno 2020.

All'interno dei contributi dei Soci fondatori è inclusa una quota destinata alla realizzazione di laboratori scolastici sul territorio comunale e provinciale (€ 100.000,00 Provincia Autonoma di Bolzano, € 100.000,00 Comune di Bolzano).

## **8 Contributi di altri Enti Pubblici € 30.930,00**

Il Capitolo raggruppa il totale dei trasferimenti che alcuni Enti locali dedicano alla stagione teatrale del Teatro Stabile quale contributo alle spese sostenute presso i Teatri presenti sul territorio, in particolare la stima ha tenuto conto dei contributi assegnati nell'anno 2020 e sono così suddivisi:

Comune di Merano	€ 22.000,00
Comune di Bressanone	€ 7.500,00
Comune di Brunico	€ 1.430,00

## **10 Contributi ed elargizioni private € 45.700,00**

In questa voce sono previsti i contributi derivanti da istituzioni o altri enti di natura privata. La voce tiene conto delle previsioni di elargizione derivanti dalla Fondazione Cassa di Risparmio ridotta in entrata a seguito della previsione di riduzione del contributo e della sponsorizzazione Cassa di Risparmio.



## **12 Proventi attività teatrale € 900.000,00**

In questa voce sono previsti i proventi derivanti dalle attività tipiche del Teatro Stabile; la vendita degli spettacoli prodotti dal Teatro Stabile sul territorio regionale e nazionale, i progetti speciali promossi nell'ambito della ricerca e divulgazione teatrale sul territorio provinciale e ultima ma non di minore importanza, la vendita degli abbonamenti e dei biglietti degli spettacoli proposti nelle stagioni: Teatro Comunale di Bolzano, sala grande e teatro studio, Teatro Puccini di Merano, Forum di Bressanone, Teatro Comunale di Vipiteno, Haus Michael Pacher di Brunico.

<b>12.1 INCASSI E VENDITA SPETTACOLI</b>	<b>€ 815.000,00</b>
--	---------------------

La previsione per l'anno 2021 tiene conto della particolarità del contesto socio-emergenziale del periodo in cui la previsione viene stilata che pone necessariamente la gestione amministrativa del teatro di fronte a regole inusuali rispetto alla gestione artistica e alla programmazione delle stagioni. Per far fronte alla peculiarità, il capitolo 12 rappresenta una previsione precautiva nel paragrafo 12.1.

Il paragrafo 12.1 prevede incassi da vendita dello spettacolo "Romeo e Giulietta" regia Babilonia Teatri con Paola Gassman e Ugo Pagliai nei mesi di aprile e maggio 2021, ove si ipotizza un recupero di date della tournée interrotta il 31 ottobre 2020.

Lo spettacolo "Eichmann. Dove inizia la notte", regia di Mauro Avogadro con Ottavia Piccolo e Paolo Pierobon, in corso di allestimento da dicembre 2020, mantiene la pianificazione del debutto a Bolzano e poi una tournée molto fitta nella stagione 2020/2021 e nella successiva 2021/2022.

"L'Amleto di e con Paolo Rossi, avvia la fase prove nel 2020 e prosegue nel 2021 fino al debutto previsto per febbraio 2021, a seguire la tournée a partire dal Veneto, territorio di riferimento della coproduzione.

Per la stagione 2021/2022 sono pianificati l'allestimento, il debutto e la tournée di due produzioni: "Tango macondo" regia Giorgio Gallione con Paolo Fresu, Daniele di Bonaventura e Pierpaolo Vacca e cast in via di definizione, spettacolo di apertura stagione con tournée prevista da novembre 2021 e "Balasso fa Ruzante" regia Marta Dalla Via, di e con Natalino Balasso, seconda produzione della stagione che avrà una tournée nazionale sempre a partire dal mese di novembre 2021.

Gli incassi si compongono oltre che dai cachet da vendita degli spettacoli prodotti dal Teatro Stabile, anche dalla stima della vendita degli abbonamenti e dei singoli biglietti: le circostanze emergenziali che, potenzialmente avranno delle ricadute anche sull'anno 2021, determinano una contrazione molto forte della voce "incassi da abbonamenti e biglietti" a titolo precautivo.

Il Bilancio di previsione per l'anno 2021 viene strutturato tenendo conto che alcuni spettacoli potrebbero subire delle cancellazioni o meglio dei rinvii, pertanto nel caso di annullamenti le entrate subirebbero delle contrazioni ma analogamente si andranno ad abbattere le uscite derivanti dal foglio paga dello spettacolo. L'approccio di variabilità determina quindi una contrazione eventuale in entrata e proporzionale anche in uscita che troverà assestamento in una variazione di bilancio intermedia durante l'esercizio finanziario. Analogamente si potrà assistere ad un incremento delle entrate da vendita spettacoli che produrrà un conseguente innalzamento della spesa tale da ristabilire l'equilibrio finanziario.

<b>12.2 TEATRO NELLA SCUOLA</b>	<b>€ 35.000,00</b>
---------------------------------	--------------------

La voce 12.2 espone il contributo concesso da convenzione con la ripartizione 16 "Intendenza Scolastica Tedesca" della Provincia Autonoma di Bolzano per il progetto "Teatro nella scuola". In competenza sono indicati rispettivamente il saldo stagione 2020/21 e la previsione di acconto per la futura stagione. Per l'Intendenza scolastica tedesca, viene strutturata la consueta stagione di spettacoli proposti dalle migliori compagnie a livello nazionale per i ragazzi, e anche, per fronteggiare eventuali limitazioni alla fruizione dal vivo viene ipotizzata una conversione delle attività in presenza in registrazioni degli spettacoli e invio alle scuole del materiale (con le relative proposte di approfondimento tramite schede e colloqui con le compagnie sui supporti video).

<b>12.3 VARIE</b>	<b>€ 50.000,00</b>
-------------------	--------------------

La voce 12.3 raggruppa le entrate derivanti da progetti speciali che il Teatro intraprende durante le stagioni teatrali e le risorse destinate alle attività dei giovani a teatro realizzati in collaborazione con i centri giovanili (Giovani in Scena, Giovani in Scena Young), nonché altri progetti collaterali e quote di coproduzione degli spettacoli in produzione.

Il clima emergenziale ha portato già nell'anno 2020 alla sperimentazione di nuove forme e modalità di diffusione dell'arte teatrale tra i giovani. Si è assistito alla trasformazione in forma on line di laboratori teatrali avviati in presenza, alla digitalizzazione di eventi teatrali nati in "casa" durante la prima pandemia, alle registrazioni vocali di spettacoli per bambini ed altre iniziative che hanno permesso al teatro di non rimanere immobile e statico durante una trasformazione globale e a volte totale dello scenario di riferimento. La dinamicità e il non immobilismo hanno permesso a decine di artisti locali e non di lavorare su materiale di repertorio o su nuovi testi commissionati. Dalla breve e positiva esperienza del 2020 il Teatro Stabile intende replicare e ampliare gli strumenti di lavoro anche nel 2021.

#### **14 Rimborso e recuperi € 260.000,00**

Il capitolo "rimborso e recuperi" espone la quota di credito fiscale che il Teatro ha maturato nell'esercizio precedente e potrà utilizzare nel corso dell'esercizio 2021. Sono individuati sulla base del credito Iva maturato, derivante dal saldo tra fatture a debito e credito, e dal credito Ires.

#### **16 Interessi attivi e altre entrate correnti € 100,00**

Sono stati previsti interessi attivi bancari per € 100,00



## ANALISI DELLE USCITE

Le uscite del Teatro Stabile trovano copertura nelle entrate di previsione, l'ammontare per l'anno 2021 è pari a € **535.000,00** spese per l'amministrazione, € **3.427.755,00** spese per l'attività teatrale e € **2.000,00** per spese acquisto attrezzature.

### TITOLO 1 - SPESE CORRENTI

#### *a) Spese per l'amministrazione € 535.000,00*

Capitolo	Descrizione	Importo
2	SPESE PER GLI ORGANI DELL'ENTE	€ 12.000,00
4	SPESE PER IL PERSONALE AMMINISTRATIVO	€ 270.000,00
6	SPESE PER COLLABORATORI ESTERNI	€ 35.000,00
8	SPESE PER UFFICI E MAGAZZINO	€ 95.000,00
10	SPESE PER IMPOSTE E TASSE	€ 115.000,00
12	SPESE DI RAPPRESENTANZA	€ 1.000,00
14	SPESE PER INTERESSI PASSIVI	€ 0,00
16	FONDO DI RISERVA	€ 5.000,00
18	SPESE LEGALI	€ 2.000,00
<b>Totale Spese per l'amministrazione</b>		<b>€ 535.000,00</b>

## **2 Spese per gli organi dell'Ente € 12.000,00**

Il capitolo 2 raggruppa i compensi che vengono erogati ai membri del Collegio dei Revisori, compreso il rimborso spese di viaggio del Presidente del Collegio nominato dal Ministero dei Beni e attività Culturali, i gettoni di presenza per i membri del CdA, dell'Assemblea dei Soci e del Comitato Artistico (per i dettagli si rimanda alla sezione "amministrazione trasparente del sito ufficiale del Teatro).

### Consiglio di Amministrazione

Composizione	
Presidente	Giovanni Salghetti Drioli
Vice Presidente	Carlo Corazzola
Consiglieri	Ilaria Riccioni
	Elena D'Addio
	Sergio Bonagura

### Assemblea dei Soci

Composizione	
Presidente	Giovanni Salghetti Drioli
Membri	Luca Bizzarri
	Stefania Cimino
	Andrea Felis
	Valeria Trevisan
	Maria Teresa Wiedenhofer

### Collegio dei Revisori

Composizione	
Presidente	Carmelina Miranda
Membri	Paolo Convento
	sostituzione da definire

### Comitato Artistico

Composizione	
	Michele Flaim
	Cecilia Gallesi
	Paolo Mazzucato
	Luca Sticcotti

Per gli altri dettagli si rimanda al sito istituzionale nella sezione <http://www.teatro-bolzano.it/organizzazione/titolari-di-incarichi-politici-di-amministrazione-di-direzione-o-di-governo>.

#### **4 Spese per il personale amministrativo € 270.000,00**

Il capitolo 4 include sia le retribuzioni lorde che gli oneri sociali e la quota annua del TFR del personale amministrativo, nonché i rimborsi viaggi, stimato al 6,81% delle uscite correnti.

L'ammontare degli oneri previdenziali è stato determinato applicando la percentuale del 30,90% al totale della spesa del personale lordo dipendente, calcolata sulla base dei valori stipendiali previsti dal contratto nazionale vigente.

Oneri TFR: la spesa si riferisce agli oneri gravanti sul datore di lavoro, calcolati applicando la percentuale del 7,1% all'80% dei valori stipendiali del direttore e di tutte le categorie di personale tecnico amministrativo, a tempo indeterminato.

All'interno del capitolo si distinguono i seguenti paragrafi:

<b>4.1 STIPENDI</b>	<b>€ 188.000,00</b>
<b>4.2 VIAGGI E TRASFERTE</b>	<b>€ 8.000,00</b>
<b>4.3 CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI A CARICO DELL'ENTE</b>	<b>€ 58.000,00</b>
<b>4.4 TFR</b>	<b>16.000,00</b>

## **6 Spese per collaboratori esterni € 35.000,00**

Il capitolo 6 raggruppa le spese in previsione per i servizi di assistenza fiscale e del lavoro, assistenza per la salute e sicurezza dei lavoratori (quota annuale del Medico del Lavoro e del RSPP), assistenza informatica (service informativo e noleggio strutture in cloud con FTCA), incarico responsabile privacy DPO, incarico di membro esterno del Organismo di Vigilanza ai sensi del D.Lgs. 231 del 2001.

Si rimanda all'indirizzo <https://www.teatro-bolzano.it/consulenti-e-collaboratori/titolari-di-incarichi-di-collaborazione-o-consulenza/consulenti-e-collaboratori> per approfondimenti relativi agli incarichi in corso.

## **8 Spese per ufficio e magazzino € 95.000,00**

Le spese per uffici e magazzini, capitolo 8, contempla il costo per gli affitti di immobili destinati ad attività istituzionali (uffici in Piazza Verdi e magazzino in Via di Mezzo ai Piani) che rappresentano la voce più rilevante.

Sono altresì previsti i costi per l'utilizzo di prodotti software e quelli relativi all'acquisto di cancelleria, utenze e spese di funzionamento e manutenzione dell'automezzo.

## **10 Spese per imposte e tasse € 115.000,00**

Il capitolo 10 "spese per imposte e tasse" espone le ritenute fiscali sui contributi elargiti al Teatro Stabile e la quota annuale di IRAP.

## **12 Spese di rappresentanza € 1.000,00**

Le spese di rappresentanza, capitolo 12, stanziato risorse con la finalità di mantenere o accrescere il prestigio dell'ente. Tali spese trovano il loro fondamento nell'esigenza dell'ente, in rapporto ai propri fini istituzionali, di manifestarsi all'esterno e devono essere finalizzate, nella vita di relazione dell'ente, all'intento di far conoscere e apprezzare l'attività svolta in favore della collettività.

## **14 Spese per interessi passivi € 0,00**

Non sono previste per l'anno 2021.

## **16 Fondo di Riserva € 5.000,00**

Capitolo 16 "fondo di riserva": il regolamento di contabilità dell'Ente prevede all'art. 3 "un fondo di riserva sul quale non possono essere imputate spese. Esso è utilizzato nei casi in cui si verificano esigenze straordinarie relative alla gestione corrente di bilancio o le dotazioni degli interventi di spesa corrente risultino insufficienti. I prelevamenti dal fondo di riserva sono di competenza del Consiglio di amministrazione e possono essere deliberati sino al 31 dicembre di ciascun anno."

## **18 Spese legali € 2.000,00**

Nel capitolo 18 si prevedono spese per il supporto legale generalmente finalizzato al recupero degli insoluti.

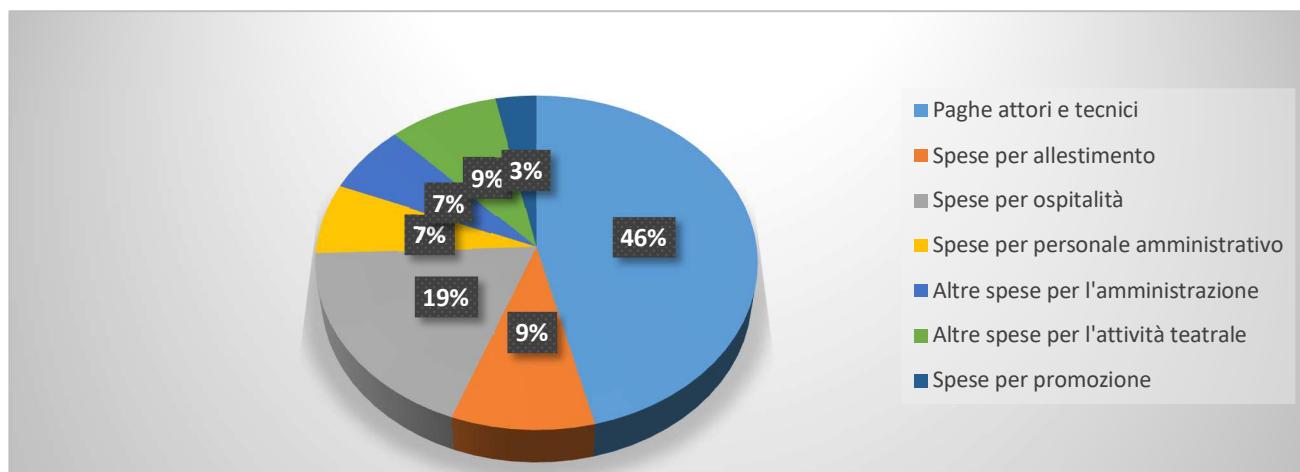
**b) Spese per l'attività teatrale € 3.427.755,00**

Capitolo	Descrizione	Importo
20	PAGHE ATTORI TECNICI E COLLABORATORI	€ 1.827.755,00
22	SPESE PER ALLESTIMENTO SPETTACOLI	€ 380.000,00
24	SPESE PER VIAGGI E TRASPORTI	€ 150.000,00
26	SPESE PER PROMOZIONE E MARKETING	€ 130.000,00
28	SPESE CONNESSE CON L'ATTIVITA' RECITATIVA	€ 200.000,00
30	SPESE PER OSPITALITA' SPETTACOLI	€ 740.000,00

<b>Totale Spese per l'attività teatrale</b>	<b>€ 3.427.755,00</b>
---	-----------------------

Il nucleo principale nella gestione del Teatro Stabile si traduce nelle “spese per attività teatrale” che permettono di impegnare risorse rivolte all’attuazione delle finalità statutarie dell’Ente.

**La ripartizione delle spese per la gestione corrente del Teatro Stabile per il 2021**



## **20 Paghe attori, tecnici e collaboratori € 1.827.755,00**

Il **Capitolo 20** “paghe attori, tecnici e collaboratori” si compone delle retribuzioni lorde corrisposte agli attori, tecnici e collaboratori che il Teatro prevede di impegnare nell’anno 2021.

Il nucleo principale nella gestione del Teatro Stabile si traduce nelle “spese per attività teatrale” che permettono di impegnare risorse rivolte all’attuazione delle finalità statutarie dell’Ente e svolgere la funzione pubblica cui il Teatro è vocato. Alla base delle scelte di programmazione teatrale per le stagioni dell’Alto Adige c’è un’idea di teatro d’arte, di approfondimento culturale e di dibattito civile che costituisce l’essenza del servizio pubblico e la missione fondamentale del teatro, ovvero quella di rispecchiare il mondo e riflettere il presente attraverso lo sguardo poetico della messa in scena. Il Teatro Stabile di Bolzano dà vita a produzioni che si inseriscono in organici progetti produttivi di grande portata e valore artistico culturale caratterizzati da una lunga gestazione e con una notevole ricaduta sul territorio in termini di sviluppo, stimolo e formazione. Per molti artisti la collaborazione con il Teatro Stabile di Bolzano genera progetti che prevedono una residenzialità continuativa e pluriennale con la finalità di andare oltre alla produzione di spettacoli che esauriscano la loro funzione con la messa in scena.

Il capitolo comprende la retribuzione lorda, gli oneri sociali e la quota TFR del personale tecnico del Teatro assunto a tempo indeterminato, altri collaboratori che sono impiegati in progetti speciali del Teatro, quali ad esempio laboratori scolastici, laboratori con i giovani e rassegna teatrale estiva.

Il capitolo è così composto:

<b>20.1 COMPENSI</b>	<b>€ 1.480.150,00</b>
<b>20.2 CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI A CARICO DELL'ENTE</b>	<b>€ 347.605,00</b>

Le retribuzioni del personale artistico di cui al capitolo 20 sono il **46%** delle spese correnti.

Il Teatro Stabile anche nella previsione per l’anno 2021 programma la propria attività rivolgendo la maggior parte delle risorse al personale tecnico e artistico e valorizzando le professionalità locali e nazionali. L’anno 2020 e la previsione 2021 costituiscono dei momenti propulsori per direzionare più che mai le risorse sulle persone che generano il valore nei Teatri.

I format utilizzati nell’anno 2020 e programmati per i primi mesi del 2021 permettono di riprogrammare le linee produttive in modo elastico e flessibile anche rispetto alle limitazioni degli spostamenti causati dalla fase emergenziale. Il Teatro, supportato dai Soci fondatori è riuscito a rimodulare le attività e dare continuità ai progetti e alle persone coinvolte in essi.

## **22 Spese per allestimento spettacoli € 380.000,00**

Mantenendo fede alla propria caratteristica di teatro pubblico e alla propria vocazione di dare sostegno e diffusione al teatro nazionale d'arte e di tradizione e al repertorio italiano contemporaneo, con precipuo riferimento all'ambito cittadino, provinciale e regionale, il TSB non interrompe la propria attività, ma la modifica e adegua al periodo, dando continuità alle proprie iniziative, programmando prove e allestimenti nel rispetto delle normative vigenti e esplorando nuovi canali comunicativi e di attività, ovvero intensificando la propria presenza sul web e in video e stringendo nuove collaborazioni. Da questo periodo nasce un fermento che è specchio di un'attività in continua evoluzione, progressione e miglioramento, che di fronte alla forzata interruzione delle rappresentazioni dal vivo incontra nuove modalità comunicative e di confronto culturale, mantenendo gli accordi con gli artisti previsti nelle produzioni e coinvolgendo attori e maestranze del territorio, conservando il contatto con il suo pubblico e tentando di raggiungere nuovi spettatori.

La produzione e l'attività intera del Teatro Stabile, così come quella del comparto teatrale a livello nazionale, risente dell'epidemia da Covid 19, sia per la prima ondata della primavera 2020 sia per la seconda, attualmente in corso. Oltre alle ripercussioni economiche derivanti dalla cancellazione degli spettacoli dal vivo, si evidenziano le difficoltà logistiche della programmazione delle prove e degli allestimenti delle produzioni in debutto, l'incertezza derivante dall'impossibilità di programmare concretamente le tournée e i conseguenti continui tentativi di riprogrammazione di titoli previsti per il 2020 che non hanno potuto andare in scena.

La produzione si colloca al centro dell'attività del Teatro Stabile. Lo Stabile non solo investe realmente nella drammaturgia contemporanea, ma cerca di fare in modo che le produzioni abbiano il maggior eco possibile. Per molti artisti la collaborazione con il Teatro Stabile di Bolzano sviluppa progetti che prevedono una residenzialità continuativa e pluriennale con la finalità di andare oltre alla produzione di spettacoli che esauriscano la loro funzione con la messa in scena e di spingersi verso la composizione di una comunità di artisti che tenga il nostro teatro come punto di riferimento costante. Si crea così un repertorio, una vicinanza fisica e una condivisione delle finalità che consente una commistione naturale dei progetti nella visione di un confronto più organico con la comunità e con i pubblici, per poi partire per un confronto a livello nazionale. Un autentico porto progettuale che preveda stanzialità, partenze e ritorni nel nome del teatro. Ogni artista che ha collaborato con lo Stabile negli ultimi anni ha sviluppato almeno due progetti nell'ottica di una linea di continuità artistica che tenda a un teatro vivo, contemporaneo, futuribile e plurale.

Questa tendenza trova suo seguito nel 2021, laddove il TSB si prepara con modus operandi differenti a reagire alla situazione, ai provvedimenti e alle limitazioni. Per questo persegue già dai primi mesi del 2021 due linee di approccio al periodo pandemico e alle sue ripercussioni sull'ambiente teatrale, linee non necessariamente distinte ma collegate tra loro, intercambiabili e in dialogo continuo: una che prevede la norma dell'allestimento di nuove produzioni e di riprese per tournée nazionali e internazionali, l'altra che prevede progetti ad hoc, produzioni tascabili, elaborazione di spettacoli agili destinati al vasto pubblico per contesti diversi anche fuori dalle sale, che prevede il coinvolgimento di artisti del territorio, focus sulle risorse artistiche locali e aperture a confronti nazionali con altri teatri.

Per l'anno 2021 le produzioni che prenderanno forma a Bolzano e avranno una tournée nazionale sono:

**Eichmann** testo di Stefano Massini, regia di Mauro Avogadro con Ottavia Piccolo e Paolo Pierobon coproduzione con il Teatro Stabile del Veneto, debutto previsto a Bolzano il 14 gennaio

**Balasso fa Ruzante** regia di Marta Dalla Via con Natalino Balasso debutto a Bolzano a novembre 2021

**Tango macondo** regia Giorgio Gallione con Paolo Fresu e cast in via di definizione debutto a Bolzano ad ottobre 2021

**L'Amleto** regia di Paolo Rossi con la collaborazione di Roberto Cavosi, con Paolo Rossi, 5 attori e 3 musicisti coproduzione con il Teatro Stabile del Veneto, debutto a Venezia a febbraio 2021

Si programma la spesa per la ripresa dello spettacolo **Peachum** di Fausto Paravidino con Rocco Papaleo e Fausto Paravidino allestito nei mesi di ottobre e novembre 2020, mai andato in scena a causa della chiusura per l'emergenza sanitaria Covid 19, coproduzione con il Teatro Stabile di Torino.

Si programma altresì la ripresa dello spettacolo **Romeo e Giulietta** di Babilonia Teatri con Paola Gassmann e Ugo Pagliai coproduzione con il Teatro Stabile del Veneto, allestito nei mesi di ottobre e novembre 2020, che ha visto la tournée interrotta a causa della chiusura per l'emergenza sanitaria Covid 19.

Si programma la spesa per le mise en espace dei testi di nuova drammaturgia: *Notte Bianca* di Tatjana Motta, *Fantasma* di Tommaso Fermariello e *Nel Bosco* di Carlotta Corradi e si prevede la collaborazione con la scuola di drammaturgia del premio Riccione per allestimenti agili e per un pubblico ridotto dei testi segnalati dalla scuola. Questo sia per fronteggiare il contenimento del pubblico qualora l'emergenza e i relativi provvedimenti dovessero perdurare, sia per alimentare con nuovi elementi di drammaturgia contemporanea la rassegna Wordbox che il TSB ha inaugurato nel 2016 e oggi riceve sempre maggiori consensi e seguito.

Il capitolo di spese per allestimento comprende un budget di spese per il personale artistico e tecnico che lavora alla realizzazione dell'opera, nonché i costi per i materiali scenotecnici di costruzione delle scene, dei costumi e delle attrezzature. Ogni spettacolo prodotto ha un budget di allestimento che viene assegnato alla produzione nei limiti economici e finanziari del capitolo di spesa. All'interno del capitolo pertanto troviamo retribuzioni lorde di specialisti, regista, scenografo, costumista, ecc. e spese di beni e servizi, inoltre sono considerati anche gli oneri sociali e fiscali a carico del teatro.



*Peachum, Un'opera da tre soldi* Foto Tommaso Le Pera



## EICHMANN DOVE INIZIA LA NOTTE

di Stefano Massini

regia Mauro Avogadro

con Ottavia Piccolo e Paolo Pierobon

Produzione Teatro Stabile Di Bolzano / Teatro Stabile Del Veneto

Il testo è un atto unico di squassante semplicità: un'intervista della filosofa, scrittrice e politologa Hannah Arendt a colui che più di tutti incarna la traduzione della violenza in calcolo, in disegno, in schema effettivo. Dai verbali degli interrogatori a Gerusalemme, dagli atti del processo, dalla storiografia tedesca ed ebraica oltre che dai saggi di Arendt, Stefano Massini trae questo dialogo teatrale di feroce, inaudita potenza.

Prove iniziate a dicembre 2020 con prosecuzione a gennaio 2021. Debutto previsto a gennaio 2021.

Se la situazione non dovesse consentire di debuttare a Bolzano, come previsto, la tournée d'accordo con i teatri ospitanti proseguirà non appena possibile e le date saltate, previ accordi con i rispettivi teatri, verranno recuperate nella stagione 2021/2022



Foto Tommaso Le Pera



BALASSO FA RUZANTE

(Amori disperati in tempo di guerre)

di Natalino Balasso

regia Marta dalla Vita

con Natalino Balasso, Andrea Collavino, Marta Dalla Via, Marta Cortellazzo Wiel

Produzione Teatro Stabile di Bolzano



Foto Graziano Moro

In principio c'era il "ruzzare". Ovvero il rincorrersi per giocare. Giocare/ recitare sopra radici teatrali e linguistiche senza inciampare. Balasso ci è riuscito intrecciando una compilation di testi tratti dall'opera di Beolco e re-inventando un gergo che ne mantenesse senso e suono.

Debutto previsto autunno 2021

## TANGO MACONDO

Drammaturgia di Giorgio Gallione

Ispirato all'opera di Salvatore Niffoi e Gabriel Garcia Marquez

regia Giorgio Gallione

Musiche eseguite dal vivo Paolo Fresu (tromba e flicorno) , Daniele di Bonaventura (bandoneon), Pierpaolo Vacca (organetto)

Cast in via di definizione

Produzione Teatro Stabile Di Bolzano

Debutto previsto autunno 2021

Tango macondo è la storia di un venditore di metafore, di un “contacontos arcaico”, “matoforu”, e del suo grande amore, Anzelina Bisoccia, “sa cantadora”. E' un viaggio in un territorio ai confini tra il delirio e la geografia, che parte da Mamoiada, in Sardegna, il paese del leggendario Carnevale e delle sue maschere diaboliche e grottesche, e arriva a incrociare Macondo, terra mitica e onirica, rivisitando quella superba reinvenzione letteraria ad opera di G G Marquez con tutto il suo bagaglio di visioni e prodigi. Ad arricchire e dare senso a questo sontuoso universo narrativo sarà poi la musica, grazie alla presenza in scena di un ensemble guidato dal talento compositivo ed empatico di Paolo Fresu.



Foto Tommaso Le Pera

## L'AMLETO

di Paolo Rossi e Roberto Cavosi

da William Shakespeare

con Paolo Rossi

e con Renato Avallone, Laura Bussani, Caterina Gabanella, Marco Ripoldi, Chiara Tomei

musiche Emanuele Dell'Aquila, Stefano Bembi, Alex Orciari

Musiche eseguite dal vivo Emanuele dell'Aquila, Alex Orciari, Stefano Bembi

Produzione Teatro Stabile Di Bolzano /Teatro Stabile Del Veneto

Rossi, regista e contastorie, manovra i fili della messa in scena che fa rivivere i personaggi principali della tragedia shakespeariana :il principe di Danimarca, ossessionato da un sogno che lo spinge a perseguire la vendetta, sua madre sposata a Claudio l'usurpatore, le vicende del ciambellano Polonio e quelle di Ofelia, la cui disperazione non lascia scampo..



Foto Jacopo Gussoni

Prove da fine gennaio 2021 e debutto previsto a febbraio 2021. Se la situazione non dovesse consentire di debuttare come previsto a febbraio 2021 a Venezia, la tournée d'accordo con i teatri ospitanti proseguirà non appena possibile e le date saltate previo accordo con i rispettivi teatri verranno recuperate nella stagione 2021/2022.

## PEACHUM UN' OPERA DA TRE SOLDI

ispirata a personaggi e situazioni de L'Opera da tre soldi di Bertolt Brecht

di Fausto Paravidino

regia Fausto Paravidino

con Rocco Papaleo, Fausto Paravidino e con (In ordine alfabetico) Federico Brugnone, Romina Colbasso, Marianna Folli, Iris Fusetti, Daniele Natali

Produzione Teatro Stabile Di Bolzano / Teatro Stabile Di Torino - Teatro Nazionale

In questa nuova Opera da Tre Soldi, ambientata nei “bassifondi” socio-economici, oltre che morali, spiccano le figure protagoniste di Peachum, uno sgradevolissimo malfattore che gestisce il traffico dei mendicanti, e di Mackie Messer, criminale di indiscussa fama. Il re dei mendicanti Peachum è interpretato da Rocco Papaleo, alla sua prima collaborazione con lo Stabile di Bolzano, mentre Micky/ Mackie Messer ha il volto di Fausto Paravidino in un incontro-scontro tra due anime teatrali.



Foto Tommaso Le Pera

Allestimento e periodo di prove portati a compimento. Il debutto era previsto a novembre 2020, ma lo spettacolo viene rimandato a date da definirsi, nel rispetto della normativa in vigore e in osservanza alle decisioni prese dalle piazze previste.

Nel 2021 è previsto l'allestimento di *DEI FIGLI*, terza parte della trilogia di Mario Perrotta elaborata in collaborazione con lo psicologo Massimo Recalcati e dedicata alla famiglia. Dopo le tappe vocate alle figure paterna e materna (con "In nome del padre" e "Della madre", in tournée nel 2021) il TSB in coproduzione con La Piccionaia e Permar avvia la terza fase del lavoro.

Wordbox, la rassegna nata nel 2016 per promuovere testi inediti o poco conosciuti e narrare le fasi di allestimento di uno spettacolo, è divenuta un format assolutamente vincente, grazie alla presenza di un pubblico ridotto e alla facile adattabilità agli spazi, anche nel caso di un contingentamento delle presenze in sala o di una messa in scena all'esterno delle consuete sale teatrali. Il pubblico accede a luoghi del teatro affascinanti, ma frequentati abitualmente soltanto da addetti ai lavori, come sale prove o sale danza, sottopalchi, laboratori, oppure esce dalla struttura teatrale per perlustrare le possibilità di diffusione dell'allestimento teatrale nelle sue varie fasi in luoghi che possano essere valorizzati dall'incentivarne la frequentazione da parte del pubblico



In scena anche nel 2021 testi della drammaturgia contemporanea di giovani autori emergenti. Il TSB intende proseguire la collaborazione con il Premio Tondelli-Riccione, che si è consolidato negli anni oltre che come punto di riferimento della drammaturgia contemporanea anche come talent scout di prestigio, coinvolgendo nei suoi progetti di mise en espace i vincitori del Premio 2019 ovvero Tatjana Motta con il testo *Notte Bianca* e Tommaso Fermariello con il testo *Fantasmì*. Le mise en espace verranno sostenute anche dal premio e da coproduttori in via di definizione. La collaborazione con il premio Riccone si consolida anche dal punto di vista della formazione, grazie alla scuola di drammaturgia diretta da Lucia Calamaro che nascerà nel 2021: una scuola di formazione drammaturgica, pensata per persone di ogni età che abbiano già un minimo di esperienza lavorativa in ambito teatrale e che vogliano affinare la loro capacità di scrittura, selezionate in una classe con un percorso di circa otto settimane. Il progetto prevede sia una base in Riccione, ma si tratta di una Scuola diffusa, che si allargherà necessariamente al resto d'Italia, con cicli di lezioni, seminari e restituzioni pubbliche, momenti di approfondimento creati per dare nuovo impulso alla ricerca degli autori.

Nel 2021 prosegue anche la tournée di

## ROMEO E GIULIETTA UNA CANZONE D'AMORE

di Babilonia Teatri, da William Shakespeare

con Paola Gassman, Ugo Pagliai, Enrico Castellani, Valeria Raimondi,

Francesco Scimemi e Luca Scotton

Produzione Teatro Stabile Di Bolzano /Teatro Stabile Del Veneto /Estate Teatrale Veronese

Enrico Castellani e Valeria Raimondi riscrivono *Romeo e Giulietta* attingendo dall'autore temi, personaggi e situazioni, con protagonista una coppia come quella formata da Paola Gassman e Ugo Pagliai. legata da più di 50 anni: l'età di Romeo e Giulietta cambia, ma il binomio Amore e Morte su cui si basa il capolavoro di Shakespeare rimane presente. Nel 2019 questo spettacolo è stato oggetto di una mise en espace che ha coinvolto Babilonia teatri e i tre protagonisti all'interno della *Rassegna Wordbox Parole per il Teatro*. Viene completato il periodo di prove e allestimento nell'autunno 2020, con un'anteprima presso il Teatro Romano in estiva. Il debutto era previsto a ottobre 2020, lo spettacolo viene rimandato alla primavera 2021.

A dicembre 2020 lo spettacolo viene ripreso da RAI5 al Teatro Quirino di Roma per la futura trasmissione .



Foto Tommaso Le Pera

## **24 Spese per viaggi e trasporti € 150.000,00**

Le spese per viaggi e trasporti comprende la movimentazione delle scene durante la tournée degli spettacoli per essere riallestiti nei teatri provinciali, regionali e italiani. Il capitolo tiene anche conto dei rimborsi viaggi degli artisti e dei tecnici per le convocazioni come da CCNL e dei trasferimenti in tournée.

Per l'anno 2021 si stimano tournée e spostamenti per le produzioni, da calibrare a seconda dell'andamento dell'epidemia e i relativi provvedimenti in tema di apertura di luoghi dello spettacolo dal vivo e di spostamenti.

Di seguito le produzioni in tournée:

**Eichmann** testo di Stefano Massini, regia di Mauro Avogadro con Ottavia Piccolo e Paolo Pierobon coproduzione con il Teatro Stabile del Veneto debutto a Bolzano a gennaio 2021 e tournée nazionale fino ad aprile 2021

**Balasso fa Ruzante** regia di Marta Dalla Via con Natalino Balasso debutto a Bolzano a novembre 2021 e tour successivo

**Tango macondo** regia Giorgio Gallione con Paolo Fresu e cast in via di definizione debutto a Bolzano ad ottobre 2021 e tour successivo

**L'amleto** regia di Paolo Rossi con la collaborazione di Roberto Cavosi, con Paolo Rossi, 5 attori e 3 musicisti coproduzione con il Teatro Stabile del Veneto, debutto a Venezia a febbraio 2021 e tour successivo

Si programma la spesa per i trasporti e viaggi delle riprese degli spettacoli **Peachum** di Fausto Paravidino con Rocco Papaleo e Fausto Paravidino e **Romeo e Giulietta** con Paola Gassmann e Ugo Pagliai.



## **26 Spese per promozione e marketing € 130.000,00**

Spese per promozione e marketing: all'interno del capitolo si pianificano le spese per la realizzazione del progetto promozionale del Teatro e la relativa stampa e distribuzione dei materiali pubblicitari.

La promozione rappresenta il 3,73 % delle spese dell'attività teatrale in previsione 2021.

La modificabilità del programma di stagione genera contestualmente la necessità di rivalutare gli strumenti di comunicazione a cui il Teatro Stabile si è affidato negli anni. La necessità di rimodulare e riformulare le modalità di partecipazione agli spettacoli Teatrali ha portato il Teatro già nell'anno 2020 a non poter promuovere una campagna abbonamenti ma bensì a "congelare" la situazione degli abbonamenti annuali e triennali e ripensare una formula di biglietto comune con altri Enti del territorio.

Lo stato di incertezza e necessità ha portato il Teatro a trovare altre formule di "avvicinamento" del pubblico che ancor nell'anno 2021 verranno ponderate in relazione alle vicissitudini sociali. Il budget promozionale tiene conto dei seguenti canali di comunicazione e nell'ambito degli stessi il piano di promozione verrà stilato nel dettaglio.

## **28 Spese connesse con l'attività recitativa € 200.000,00**

Spese connesse con l'attività recitativa al capitolo 28, espone il budget di spesa previsto per l'affitto dei teatri dove lo Stabile sarà presente a Bolzano ( presso Sala Grande e Teatro Studio o Sala prove nel caso della Rassegna Wordbox parole per il teatro) e in Provincia ( presso i teatri di Merano, Brunico, Bressanone e Vipiteno e per le rappresentazioni per i più piccoli a Egna, Silandro, Laives), i servizi di facchinaggio, il servizio ticketing, il personale dei Vigili del Fuoco, la SIAE degli spettacoli in stagione e degli spettacoli in visione online. Si aggiungono alle precedenti le spese delle voci a supporto dei progetti speciali che il Teatro Stabile metterà in campo nel caso di ri-pianificazione della propria attività.

### **30 Spese per ospitalità spettacoli € 740.000,00**

Capitolo 30 “spese per ospitalità spettacoli”, la voce completa la panoramica sulle spese di gestione delle stagioni: Teatro Comunale di Bolzano, sala grande e teatro studio, Teatro Puccini di Merano, Forum di Bressanone, Teatro Comunale di Vipiteno, Haus Michael Pacher di Brunico. Nel capitolo si prevedono i costi derivanti dagli spettacoli ospitati, ovvero i cachet per le recite e le spese connesse alle ospitalità quali ad esempio affitti delle sale, trasporto abbonati, servizio ticketing, SIAE.

Nell'ATTIVITÀ DI OSPITALITÀ il Teatro Stabile risponde capillarmente ai fabbisogni del territorio, programmando anche per il 2021 diversi titoli in scena nei suoi teatri, destinati sia alla Grande prosa che alla stagione W il teatro per le scuole.

Il debutto a Bolzano di questi spettacoli è subordinato alla situazione epidemiologica e all'andamento della situazione a livello sanitario e a livello di scelte produttive delle compagnie ospitate, pertanto lo Stabile si adeguerà all'evoluzione della situazione con piani alternativi di attività e proposta al pubblico.

Nel 2021 sono previsti in cartellone al Comunale di Bolzano: *Il grigio*, di Giorgio Gaber e Sandro Luporini per la regia di Giorgio Gallione, con Elio, *La notte dell'innominato* con Eros Pagni dello Stabile di Brescia, *La mia vita raccontata male* In bilico con Claudio Bisio dal romanzo di Francesco Piccolo con regia di Giorgio Gallione (del TS Genova); *La gioia* di Pippo del Bono di Emilia Romagna Teatro.



La Gioia, Foto Luca del Pia

Nei teatri del decentramento sono previsti: *L'onore perduto di Katharina Blum*, tratto dal romanzo di Heinrich Böll con la regia Franco Però e in scena Elena Radonicich e Peppino Mazzotta, *Bartleby lo scrivano* di Francesco Niccolini liberamente ispirato al racconto di Herman Melville con Leo Gullotta, *Mistero Buffo* di Dario Fo, con Ugo Dighero, *Da qui alla Luna* con Andrea Pennacchi e la regia di Giorgio Sangati, *Gershwin suite* e *Schubert frames*, spettacolo di danza con coreografie di Michele Merola ed Enrico Morelli e interpreti i danzatori della MM Contemporary Dance Company.

Si ricordano anche i titoli previsti nella stagione In scena per la quale il TSB collabora con il Teatro Cristallo: previsti Marco Paolini in *Teatro fra parentesi*, *Anfitrione* con Gigio Alberti e oltre ad alcuni dei titoli in stagione nel decentramento.

Nel caso del protrarsi dell'emergenza sanitaria e qualora le produzioni non venissero distribuite dai Teatri, il Teatro Stabile prevede la possibilità di convertire le spese del capitolo “ospitalità” come già accaduto per l'anno 2020, in spettacoli, progetti, eventi e produzioni alternativi.

Il capitolo 30 comprende spese di ospitalità per spettacoli previsti per le scuole che potranno anch'essi essere riprogrammati o convertiti nei casi di impossibilità di messa in scena in teatro come già accaduto per l'anno 2020.

L'epidemia da Covid 19 costringe a ripensare anche l'intera iniziativa per i giovani Officina Teatro e tutta la proposta per le scuole: nel 2020 gli spettacoli in stagione all'interno dei teatri di tutta la provincia vengono ripensati come Spettacoli Tascabili. L'idea è quella di creare, tramite l'impulso e il sostegno alla creatività degli artisti del territorio, spettacoli agili da portare direttamente nelle classi a partire dall'anno scolastico 2020/2021, realizzando più repliche di uno stesso spettacolo per ogni scuola. Dall'esigenza sanitaria in primavera 2020 è nata una nuova formula di avvicinamento del teatro alle nuove generazioni per approfondire argomenti del programma scolastico. Nel momento di incertezza, inoltre, il TSB ha offerto la possibilità agli artisti colpiti dal blocco delle attività, e quindi di qualsiasi entrata economica, di lavorare da casa per rilanciare il teatro e di portare nelle classi non appena possibile la loro creatività.

A seguito dell'analisi delle 44 proposte presentate, lo Stabile ha selezionato 23 progetti di spettacoli destinati ad essere portati nelle classi per l'anno scolastico 2020/2021. Con il secondo blocco dello spettacolo dal vivo nell'autunno 2020 le produzioni tascabili non hanno potuto essere rappresentate e sono state quindi registrate e filmate da videomakers professionisti per creare un repertorio di approfondimento per gli insegnanti in base al programma scolastico. Le produzioni tascabili nel 2021 vengono riproposte a tutte le scuole per realizzare tournée provinciali, accanto ai titoli già previsti in cartellone come

*Fagioli* di Teatri Soffiati con Alessio Kogoj e Giacomo Anderle

*Disconnesso Fuga on line*, ideato scritto e diretto da Guido Castiglia e con Guido Castiglia, produzione Non solo Teatro

*Fa la cosa faticosa* di Diego e Marta dalla Via, produzione Teatro delle Briciole,

*L'omino del pane e l'omino della mela*, produzione i Fratelli caproni, con Alessandro Larocca e Andrea Ruberti

e gli spettacoli in tedesco *Die weisse rose* e *I feel love*, proposti da VBB.

Per le scuole dell'infanzia sono previsti nel 2021 *Didi e l'altra metà dell'alfabeto*, progetto di Mind the step con Salvatore Cutri, e *Fioriscono Parole* di e con Deborah Mancini, ma nel caso in cui non sia ancora possibile entrare nelle classi dei più piccoli, il TSB ha avviato nel 2020 una nuova collaborazione con l'Intendenza scolastica della provincia Autonoma di Bolzano e con RAI Alto Adige per la creazione di contenuti ad hoc per i più piccoli sotto forma di trasmissioni teatrali in video. Il progetto è affidato al giovane regista bolzanino Andrea Bernard, in veste di drammaturgo e coordinatore. Le trasmissioni verranno realizzate nel 2021



*Fa la cosa Faticosa*, Foto Jacopo Niccoli

## TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE

### 40 SPESE PER ACQUISTO DI ATTREZZATURE

€ 2.000,00

Gli investimenti previsti per acquisto di attrezzature permettono di avere disponibilità qualora ci siano imprevisti su attrezzature in uso. Non sono pianificati acquisti integrativi rispetto all'anno precedente.

Per l'anno 2021 il Teatro Stabile esplorerà la fattibilità di valorizzare le proprie attrezzature elettriche e foniche, nonché tutto il materiale di repertorio scenografico al fine di valorizzare le collaborazioni tra Enti del mondo culturale e finalizzare le risorse dei Soci fondatori nella ottimizzazione dei contributi per investimenti.



Magazzino TSB

## LE PARTITE DI GIRO

Le entrate e le spese per partite di giro, ivi compreso il fondo economato, costituiscono al tempo stesso una spesa ed una entrata per l'Ente pari ad **€ 1.569.585,42**. Le previsioni e gli accertamenti d'entrata conservano l'equivalenza con le previsioni e gli impegni di spesa.

Capitolo	Descrizione	Importo
50	RITENUTE FISCALI E PREVIDENZIALI	€ 480.000,00
52	FONDO DI ECONOMATO	€ 41.300,00
54	FONDO INDENNITA' DI LIQUIDAZIONE	€ 88.866,42
56	FONDO DI DOTAZIONE	€ 609.419,00
58	REGISTRAZIONE SLIT PAYMENT	€ 350.000,00
<b>Totale partire di giro</b>		<b>€ 1.569.585,42</b>

L'Ente provvede, tramite un fondo di economato concesso in anticipazione dal Consiglio di Amministrazione ad un dipendente dell'Ente (nello specifico al Direttore), all'acquisto di beni e servizi di ordinaria amministrazione come libri, riviste, abbonamenti, materiali video e audio, cancelleria, valori bollati, spese telefoniche, spese per le attività di tournée delle compagnie, assicurazioni, facchinaggi consumi, piccole spese di rappresentanza, ordinaria manutenzione (Regolamento fondo economale).

Il fondo indennità di liquidazione accantona le quote di TFR maturate dai dipendenti a tempo indeterminato e del Direttore.

Il fondo di dotazione è costituito da riserve che i soci fondatori garantiscono annualmente per l'Ente.

Registrazione split payment contiene le registrazioni contabili dell'Iva a credito e debito delle fatture commerciali dell'Ente soggetto alla normativa della scissione dei pagamenti dal 1 luglio 2017.

IL BILANCIO DI PREVISIONE IN TABELLA

PREVISIONE ENTRATE 2021

CAP.	DESCRIZIONE	PREVISIONE 2021
-	AVANZO DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE	
<b>TITOLO 1 - ENTRATE CORRENTI</b>		
2	CONTRIBUTO DEL MINISTERO BENI CULTURALI	€ 616.025,00
4	CONTRIBUTO DEL COMUNE DI BOLZANO	€ 1.007.000,00
6	CONTRIBUTO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	€ 1.105.000,00
8	CONTRIBUTI DI ALTRI ENTI PUBBLICI	€ 30.930,00
10	CONTRIBUTI ED ELARGIZIONI DI PRIVATI	€ 45.700,00
12	PROVENTI ATTIVITA' TEATRALE	€ 900.000,00
	12.1 INCASSI E VENDITA SPETTACOLI	€ 815.000,00
	12.2 TEATRO NELLA SCUOLA	€ 35.000,00
	12.3 VARIE	€ 50.000,00
14	RIMBORSI E RECUPERI	€ 260.000,00
16	INTERESSI ATTIVI ED ALTRE ENTRATE CORRENTI	€ 100,00
<b>TOTALE TITOLO 1 - ENTRATE CORRENTI</b>		<b>€ 3.964.755,00</b>
<b>TITOLO 2 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>		
<b>TOTALE TITOLO 2 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>		<b>€ 0,00</b>
<b>TITOLO 3 - ENTRATE PER ASSUNZIONE DI MUTUI E PRESTITI</b>		
<b>TOTALE TITOLO 3 - ENTRATE PER ASSUNZIONE DI MUTUI E PRESTITI</b>		<b>€ 0,00</b>
<b>TITOLO 4 - ENTRATE PER PARTITE DI GIRO</b>		
50	RITENUTE FISCALI E PREVIDENZIALI	€ 480.000,00
52	FONDO DI ECONOMATO	€ 41.300,00
54	FONDO INDENNITA' DI LIQUIDAZIONE	€ 88.866,42
56	FONDO DI DOTAZIONE	€ 609.419,00
58	REGISTRAZIONE SLIT PAYMENT	€ 350.000,00
<b>TOTALE TITOLO 4 - ENTRATE PER PARTITE DI GIRO</b>		<b>€ 1.569.585,42</b>
<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>		<b>€ 5.534.340,42</b>

## PREVISIONE SPESE 2021

CAP.	DESCRIZIONE	PREVISIONE 2021
-	DISAVANZO DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE	
	<b>TITOLO 1 - SPESE CORRENTI</b>	
	<i>a) Spese per l'amministrazione:</i>	
2	SPESE PER GLI ORGANI DELL'ENTE	€ 12.000,00
4	SPESE PER IL PERSONALE AMMINISTRATIVO	€ 270.000,00
	4.1 STIPENDI	€ 188.000,00
	4.2 VIAGGI E TRASFERTE	€ 8.000,00
	4.3 CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI A CARICO DELL'ENTE	€ 58.000,00
	4.4 TFR	€ 16.000,00
6	SPESE PER COLLABORATORI ESTERNI	€ 35.000,00
8	SPESE PER UFFICI E MAGAZZINO	€ 95.000,00
	8.1 AFFITTO E SPESE PER UFFICI	€ 30.000,00
	8.2 AFFITTO E SPESE PER MAGAZZINO	€ 40.000,00
	8.3 VARIE	€ 25.000,00
10	SPESE PER IMPOSTE E TASSE	€ 115.000,00
12	SPESE DI RAPPRESENTANZA	€ 1.000,00
14	SPESE PER INTERESSI PASSIVI	€ 0,00
16	FONDO DI RISERVA	€ 5.000,00
18	SPESE LEGALI	€ 2.000,00
	<b>Totale Spese per l'amministrazione</b>	<b>€ 535.000,00</b>
	<i>b) Spese per l'attività teatrale</i>	
20	PAGHE ATTORI TECNICI E COLLABORATORI	€ 1.827.755,00
	20.1 COMPENSI	€ 1.480.150,00
	20.2 CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI A CARICO DELL'ENTE	€ 347.605,00
22	SPESE PER ALLESTIMENTO SPETTACOLI	€ 380.000,00
24	SPESE PER VIAGGI E TRASPORTI	€ 150.000,00
26	SPESE PER PROMOZIONE E MARKETING	€ 130.000,00
28	SPESE CONNESSE CON L'ATTIVITA' RECITATIVA	€ 200.000,00
30	SPESE PER OSPITALITA' SPETTACOLI	€ 740.000,00
	30.1 SPETTANZE COMPAGNIE OSPITI	€ 510.000,00
	30.2 AFFITTI E ALTRE SPESE	€ 230.000,00
	<b>Totale Spese per l'attività teatrale</b>	<b>€ 3.427.755,00</b>
	<b>TOTALE TITOLO 1 - SPESE CORRENTI</b>	<b>€ 3.962.755,00</b>
	<b>TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE</b>	
40	SPESE PER ACQUISTO DI ATTREZZATURE	€ 2.000,00
	<b>TOTALE TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE</b>	<b>€ 2.000,00</b>
	<b>TITOLO 3 - SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI</b>	
	<b>TOTALE TITOLO 3 - SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI</b>	<b>€ 0,00</b>
	<b>TITOLO 4 - SPESE PER PARTITE DI GIRO</b>	
50	RITENUTE FISCALI E PREVIDENZIALI	€ 480.000,00
52	FONDO DI ECONOMATO	€ 41.300,00
54	FONDO INDENNITA' DI LIQUIDAZIONE	€ 88.866,42
56	FONDO DI DOTAZIONE	€ 609.419,00
58	REGISTRAZIONE SLIT PAYMENT	€ 350.000,00
	<b>TOTALE TITOLO 4 - SPESE PER PARTITE DI GIRO</b>	<b>€ 1.569.585,42</b>
	<b>TOTALE GENERALE SPESE</b>	<b>€ 5.534.340,42</b>



## OBIETTIVI E INDIRIZZI STRATEGICI

La programmazione triennale permette di definire una previsione di allocazione delle risorse in maniera puntuale e generare dei flussi dinamici per le eventuali contrazioni nelle entrate. Il Teatro Stabile dal 2017 attua la pianificazione strategica attraverso degli obiettivi generali e di qualità, armonizzati con il Comune di Bolzano e il Mibact, con il processo di pianificazione incluso nel Bilancio di Previsione con cui si indicano i mezzi, gli strumenti e le azioni per raggiungerli in una prospettiva di medio/lungo periodo. La progettazione delle attività delineano il percorso di gestione e organizzazione. È un processo organizzativo necessario per definire una strategia o la direzione da prendere per assumere decisioni sulla distribuzione delle risorse. Al fine di determinare l'indirizzo strategico è necessario comprendere la attuale posizione e le probabili vie attraverso le quali è possibile perseguire particolari percorsi d'azione.

### 2020 CULTURA - Ente autonomo Teatro Stabile BZ

#### Obiettivi gestionali e di qualità

Entro il 12 ottobre dell'anno 2020 devono essere inseriti gli obiettivi per l'anno 2021, che dovranno poi essere rendicontati entro aprile dell'anno 2022

Obiettivo 1	
Tipo obiettivo	<b>Gestionale</b>
Descrizione dell'obiettivo	<b>Rischio culturale: sostegno alla drammaturgia contemporanea mediante la messa in scena di testi di autori contemporanei viventi italiani</b>
Indicatore 1	
Descrizione	<b>Produzione TSB</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>2</b>
Valore atteso	<b>3</b>
Note per la rendicontazione	
Indicatore 2	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 3	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 4	
Note per la rendicontazione	
Obiettivo 2	
Tipo obiettivo	<b>Qualitativo</b>
Descrizione dell'obiettivo	<b>Interventi educativi di avvicinamento dei giovani</b>
Indicatore 1	
Descrizione	<b>Realizzazione di laboratori teatrali e spettacoli tascabili</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>0</b>
Valore atteso	<b>50</b>
Note per la rendicontazione	
Indicatore 2	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 3	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 4	
Note per la rendicontazione	
Obiettivo 3	
Tipo obiettivo	<b>Gestionale</b>
Descrizione dell'obiettivo	<b>Valore dimensionale (VD)</b>
Indicatore 1	
Descrizione	<b>Valore dimensionale (VD) ai fini del FUS</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>0</b>
Valore atteso	<b>maggiore/uguale a 38</b>

Obiettivo 4 Tipo obiettivo Descrizione dell'obiettivo	<b>Generale</b> Indicazione di almeno un obiettivo/indicatore di efficienza gestionale che comporti il contenimento dei costi di funzionamento o del personale a parità di output (valore della produzione ecc.) o un miglioramento del risultato (inteso come qualità dei servizi o valore della produzione) a parità di costi
Indicatore 1 Descrizione	<b>Mantenimento della dimensione quantitativa (DQ) ai fini del FUS (fondo unico dello spettacolo) del MIBACT a parità di spese programmate</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>0</b>
Valore atteso	<b>40</b>
Note per la rendicontazione	
Indicatore 2	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 3	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 4	
Note per la rendicontazione	
Obiettivo 5 Tipo obiettivo Descrizione dell'obiettivo	<b>Gestionale</b> <b>Censimento delle compagnie professionali in Regione TAA</b>
Indicatore 1 Descrizione	<b>Censire la presenza di compagnie professionali</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>0</b>
Valore atteso	<b>1</b>
Note per la rendicontazione	
Indicatore 2	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 3	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 4	
Note per la rendicontazione	
Obiettivo 6 Tipo obiettivo Descrizione dell'obiettivo	<b>Qualitativo</b> <b>Impostazione metodologica customer satisfaction in collaborazione con l'Ufficio</b>
<hr/>	
	<b>Statistica e Tempi della città - settore qualità, Comune di Bolzano.</b>
Indicatore 1 Descrizione	<b>Definizione questionario, modalità di somministrazione e reportistica</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>0</b>
Valore atteso	<b>n. 1 impianto metodologico di customer satisfaction</b>

Obiettivo 7	<b>Qualitativo</b>
Tipo obiettivo	<b>Attivazione strumenti di tutela e ascolto dell'utente</b>
Descrizione dell'obiettivo	
Indicatore 1	
Descrizione	<b>n. Sportello suggerimenti e reclami</b>
Ultimo valore disponibile (al 31.12)	<b>0</b>
Valore atteso	<b>n. 1 Sportello suggerimenti e reclami attivato</b>
Note per la rendicontazione	
Indicatore 2	
Obiettivo 15	<b>Gestionale</b>
Tipo obiettivo	
Indicatore 1	
Descrizione	<b>Censire la presenza di compagnie professionali</b>
Note per la rendicontazione	
Indicatore 2	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 3	
Note per la rendicontazione	
Indicatore 4	
Note per la rendicontazione	

Società:ENTE AUTONOMO TEATRO STABILE DI BOLZANO					
Anno	2021				
Obiettivi generali			Indicatore		
N.	Descrizione	Note	Descrizione	Valore al 31.12.2020	Valore atteso al 31.12.2021
1	Indicazione di almeno un obiettivo/indicatore di efficienza gestionale che comporti il contenimento dei costi di funzionamento o del personale a parità di output (valore della produzione ecc.) o un miglioramento del risultato (inteso come qualità dei servizi o valore della produzione) a parità di costi.		Mantenimento della dimensione quantitativa (DQ) ai fini del FUS (fondo unico dello spettacolo) del MIBACT a parità di spese programmate	0	40
<b>Obiettivi di efficienza gestionale</b>					
1	Valore dimensionale (VD)		Valore dimensionale (VD) ai fini del FUS (fondo unico dello spettacolo) del MIBACT	0	≥ 38
2	Censimento delle compagnie professionali in Regione TAA		Censire la presenza di compagnie professionali	0	1
<b>Obiettivi di qualità</b>					
1	Rischio culturale: sostegno alla drammaturgia contemporanea mediante la messa in scena di testi di autori contemporanei viventi italiani		Produzione TSB	2	3
2	Interventi educativi di avvicinamento dei giovani		Realizzazione di laboratori teatrali e spettacoli per ragazzi	0	50
3	Impostazione metodologica customer satisfaction in collaborazione con l'Ufficio Statistica e Tempi della città - settore qualità, Comune di Bolzano.		Definizione questionario, modalità di somministrazione e reportistica	0	n. 1 impianto metodologico di customer satisfaction
4	Attivazione strumenti di tutela e ascolto dell'utente		n. Sportello suggerimenti e reclami	0	n. 1 Sportello suggerimenti e reclami attivato